



## Совет Безопасности

Distr.: General

14 July 2016

Russian

Original: English

---

### Письмо Генерального секретаря от 14 июля 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить письмо Комиссара Комиссии Африканского союза по вопросам мира и безопасности Смаила Шерги от 6 июля 2016 года от имени Председателя Комиссии Африканского союза Нкосазана Дламини-Зумы (см. приложение), препровождающее коммюнике о ситуации в Сомали и Миссии Африканского союза в Сомали, принятом Советом мира и безопасности Африканского союза на его 608-м заседании, состоявшемся в Аддис-Абебе 29 июня 2016 года.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



## Приложение

6 июля 2016 года

От имени Председателя Комиссии Африканского союза Нкосазана Дламини-Зумы имею честь настоящим препроводить коммюнике о ситуации в Сомали и Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), принятом на 608-м заседании Совета мира и безопасности Африканского союза, состоявшемся в Аддис-Абебе 29 июня 2016 года.

На основе рекомендаций в докладе Председателя Комиссии Африканского союза о ситуации в Сомали и пересмотренной концепции операций АМИСОМ Совет мира и безопасности констатирует, что АМИСОМ добилась стабильного прогресса. Он далее приветствовал назначение нового Командующего Силами АМИСОМ и полностью поддержал его руководящую роль в деле повышения оперативной эффективности Миссии и укрепления ее командной и контрольной структуры.

Препровождая коммюнике Совета мира и безопасности, я хотел бы подтвердить приверженность Африканского союза тесному взаимодействию с Организацией Объединенных Наций и другими международными заинтересованными сторонами, с тем чтобы добиться прочного мира, безопасности и стабильности в Сомали.

Африканский союз рассчитывает на поддержку со стороны Организации Объединенных Наций в осуществлении положений этого коммюнике Совета мира и безопасности, и я буду признателен за распространение этого документа в качестве официального документа Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Смаил **Шерги**  
Посол  
Комиссар Африканского союза  
по вопросам мира и безопасности

## Добавление

### Коммюнике

Совет мира и безопасности Африканского союза на своем 608-м заседании, состоявшемся 29 июня 2016 года, принял следующее решение по вопросу о ситуации в Сомали и Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ):

#### Совет

1. **принимает к сведению** информацию о ситуации в Сомали, представленную во время брифинга исполняющим обязанности Директора по вопросам мира и безопасности от имени Комиссара по вопросам мира и безопасности. Совет также принимает к сведению заявления представителей Сомали, Эфиопии в ее качестве Председателя Межправительственной организации по развитию, Европейского союза и Организации Объединенных Наций;

2. **самым решительным образом осуждает** продолжающиеся нападения, осуществляемые террористической группировкой «Аш-Шабааб», включая недавнее нападение на отель «Наса-Хаблод», расположенный на оживленном перекрестке КМ-4 в южной части Могадишо, в результате которого погибли по меньшей мере 15 человек, в том числе сомалийский государственный министр окружающей среды Бури Мохамед Хамза, а также были ранены несколько гражданских лиц. Совет выражает свои самые глубокие соболезнования и солидарность с народом Сомали, особенно с семьями, пострадавшими во время недавнего и других нападений этой террористической группы. Совет также выражает свою глубокую озабоченность по поводу сохраняющейся угрозы, которую представляет собой группировка «Аш-Шабааб» для мира и стабильности в Сомали и регионе;

3. **приветствует** прогресс, достигнутый федеральным правительством Сомали при поддержке АМИСОМ, в деле создания постоянных демократических институтов с помощью инклюзивных политических процессов, включая прогресс в продвижении процессов в области государственного строительства, разработки конституции и проведения выборов. В этой связи Совет настоятельно призывает федеральное правительство Сомали сохранять решимость и проявлять осмотрительность, прилагая усилия по реализации его важнейших политических задач, указанных в плане «Стратегия 2016», особенно в части, касающейся успешного проведения выборов, запланированных на август/сентябрь 2016 года;

4. **подчеркивает** необходимость соблюдения этих сроков проведения выборов и обеспечения транспарентного, инклюзивного и внушающего доверие избирательного процесса, а также необходимость достижения общего понимания и решения нынешних сложных проблем, связанных с процессом государственного строительства. Совет также призывает к сотрудничеству все население Сомали, особенно жителей Хирана и Средней Шабелле, с тем чтобы процесс государственного строительства мог продвигаться вперед. Совет настоятельно призывает народ Сомали взять на себя бóльшую ответственность за безопасность своей страны и управление ею;

5. **подчеркивает** необходимость согласования нынешнего политического развития в Сомали с усилиями по созданию дееспособных, инклюзивных и эффективных Национальных сил безопасности Сомали с учетом стратегии по обеспечению безопасности, изложенной в общем виде в пересмотренной концепции операций. Поэтому Совет вновь заявляет о необходимости того, чтобы международное сообщество способствовало расширению координации и сотрудничества по линии Африканского союза в рамках коллективных усилий по применению более продуманного и эффективного подхода в деле создания потенциала Национальных сил безопасности Сомали. В этой связи Совет настоятельно призывает Совет Безопасности Организации Объединенных Наций отменить оружейное эмбарго, введенное в отношении Сомали в резолюции 2244 (2015) Совета Безопасности, в качестве чрезвычайно важного аспекта формирования дееспособных структур безопасности Сомали;

6. **высоко оценивает** усилия Комиссии Африканского союза по созыву семинара, на котором была пересмотрена концепция операций АМИСОМ с учетом коммюнике PSC/PR/COMM.2(DXCV) по итогам ее 595-го заседания, состоявшегося 28 апреля 2015 года. В этой связи Комитет **отмечает** заседание Комитета по координации военных операций, которое состоялось в Кампале 22 июня 2016 года и на котором были обсуждены и одобрены основные рекомендации пересмотренной концепции операций;

7. **выражает удовлетворение** по поводу результатов пересмотра Концепции операций в отношении выявленных приоритетных задач, а именно: поддержка и содействие АМИСОМ для обеспечения безопасности избирательного процесса в Сомали в координации с Целевой группой по вопросам обеспечения безопасности во время выборов в районе Миссии; более целенаправленные и эффективные наступательные операции АМИСОМ и Национальных сил безопасности Сомали против группировки «Аш-Шабааб»; использование созданных объединенных комитетов по технической разведке в целях улучшения сбора разведанных и распоряжения ими; и усиление командной и контрольной структуры посредством срочного укомплектования штатов стратегических, оперативных и тактических штабов АМИСОМ специально подготовленными и квалифицированными сотрудниками;

8. **приветствует** назначение Председателем Комиссии Африканского союза генерала Османа Нура Субаглеа новым Командующим Силами АМИСОМ 31 мая 2016 года и его участие в пересмотре концепции операций, а также в заседании Комитета по координации военных операций. Совет выражает удовлетворение далее по поводу этого назначения, которое произведено в рамках усилий по расширению наступательных операций АМИСОМ и содействию усилению командной и контрольной структуры при проведении операций АМИСОМ согласно решениям саммита в Джибути и другим соответствующим решениям. Совет заявляет о своей полной поддержке нового Командующего Силами и призывает его прилагать все усилия, направленные на содействие повышению степени эффективности и координации операций АМИСОМ;

9. **утверждает** пересмотренную концепцию операций, которая отражает усилия, направленные на активизацию операций АМИСОМ и Национальных сил безопасности Сомали и принципиально определяет ориентировочные сроки для стратегии выхода АМИСОМ из Сомали. Соответственно, Совет просит Комиссию Африканского союза официально препроводить пересмотренную концепцию операций странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, и Совету Безопасности Организации Объединенных Наций для их рассмотрения. Совет далее поручает Комиссии и АМИСОМ и обращается к Организации Объединенных Наций и соответствующим заинтересованным сторонам с просьбой действовать в тесном сотрудничестве для обеспечения эффективной реализации пересмотренной концепции операций;

10. **принимает к сведению** ориентировочные сроки стратегии выхода АМИСОМ, представленной Комиссией Африканского союза, в которой первоочередное внимание уделяется освобождению и консолидации территории АМИСОМ и Национальными силами безопасности Сомали до октября 2018 года и последующему свертыванию и передаче полномочий в сфере безопасности Национальным силам безопасности Сомали с 2018 года по декабрь 2020 года. Совет далее настоятельно призывает все предоставляющие воинские и полицейские контингенты страны действовать коллективным, согласованным и скоординированным образом в рамках ориентировочных сроков;

11. **выражает признательность** Организации Объединенных Наций за ее поддержку АМИСОМ и подчеркивает необходимость продолжения усилий по расширению этой поддержки посредством использования начисленных взносов Организации Объединенных Наций с учетом того, что при развертывании Миссии в Сомали Африканский союз действует от имени Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, на котором лежит главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, и стремится к созданию условий, способствующих долгосрочной стабилизации и восстановлению Сомали;

12. **вновь обращается с призывом** к развертыванию дополнительных сил и средств для поддержки сил, особенно обещанных авиационных средств Эфиопией, Кенией и Угандой. В этой связи Совет с озабоченностью отмечает длительные переговоры между Организацией Объединенных Наций и предоставляющими воинские и полицейские контингенты странами по завершению составления писем-заказов, которые будут способствовать развертыванию этих авиационных средств. Поэтому Совет подтверждает свой призыв о срочном завершении переговоров по письмам-заказам без каких-либо дальнейших задержек с учетом того, что ставки возмещения за эти активы будут соизмеримы с контекстом асимметричных операций АМИСОМ;

13. **вновь выражает признательность** Африканского союза Европейскому союзу и его государствам-членам за их поддержку АМИСОМ, а также другие меры, способствующие достижению общего мира, безопасности и стабильности в Сомали. Совет приветствует неизменную поддержку Европейского союза АМИСОМ по линии Фонда мира для Африки на основе стратегического партнерства между Африкой и Европейским союзом и взаимной заинтересованности обоих континентов в обеспечении мира и безопасности в Сомали. В этом отношении Совет принимает к сведению решение Европейского союза ускорить выплату денежного довольствия военнослужащим АМИСОМ

посредством применения подхода, предусматривающего выплату в виде паушальной суммы, и надеется на скорейшее внедрение этой модели выплат в самые короткие сроки. Совет также призывает выполнить обещание о выделении средств для Сомали, особенно в этот чрезвычайно важный период выборов в стране;

14. **выражает свою озабоченность далее** по поводу недавнего решения Европейского союза изменить процедуру выплат в отношении контингента Национальных сил обороны Бурунди в рамках АМИСОМ с учетом чрезвычайно важного этапа операций АМИСОМ, особенно в свете предстоящих выборов в Сомали. Поэтому Совет настоятельно призывает Европейский союз отменить или по меньшей мере отсрочить осуществление этого решения во избежание возможных неблагоприятных последствий, которые могут подорвать темпы оперативной деятельности АМИСОМ;

15. **воздаст должное** всему негражданскому и гражданскому персоналу АМИСОМ, а также странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, а именно Бурунди, Джибути, Эфиопии, Кении, Нигерии и Уганде, за их неизменную приверженность и принесенные до настоящего времени жертвы;

16. **просит** Комиссию Африканского союза отчитаться перед Советом об осуществлении пересмотренной концепции операций не позднее 90 дней с даты принятия настоящего коммюнике;

17. **постановляет** продолжать активно заниматься этим вопросом.

---